Typenübersicht, Bestellbezeichnung, Technische Daten

Drehmodule MSR und MSRI

Product Summary, Ordering Information, Technical Data

Rotary-Stage Module MSR and MSRI

Die Drehmodule MSRI sind mit integrierten Luftdurchführungen und ab Baugröße MSR 4 mit integrierten Signalleitungen ausgestattet.
Die Drehmodule MSR haben keine integrierte Luftdurchführung, sondern eine Mittelbohrung (s. Maßblatt). Der Drehwinkel ist stufenlos einstellbar.

Beide Endlagen sind durch Anschlagschrauben genau justierbar. Zur Endlagenkontrolle können die Anschlagschrauben mit Näherungsschaltern ausgerüstet werden.

Zur Endlagendämpfung sind hydraulische Stoßdämpfer eingebaut.

Für die Geschwindigkeitsregulierung sind Drosselrückschlagventile erforderlich.
Die Drehmodule können durch Umsetzen eines der beiden Festanschläge wahlweise für Basisdrehwinkel von 90° oder180° eingesetzt werden. Der Drehwinkel ist ab Werk auf 180° eingestellt. Auf Wunsch Lieferung mit 90° Drehwinkel ohne Mehrpreis.

The rotary-stage modules MSRI are available equipped with compressed-air feedthroughs and integrated signal lead wires.
The modeles MSR have central through holes (cf. the dimensioned drawings) rather than feedthroughs. All models feature continuous angular indexing.

Threaded limit stops that allow finely adjusting angular ranges are provided on both ends. Limit stops may be equipped with proximity switches for monitoring when limits of travel have been have reached.

Hydraulic shock absorbers are installed.

Throttle valves, are required for regulating angular-indexing rates. Units may be set to provide angular ranges of 90° or 180° by repositioning one of their limit stops. Angular ranges are preset to 90° at no additional charge if specified in original orders.

Typen- / Bestellbezeichnung ***Model / Ordering Codes***	**MSR 1**	**MSRI 1/2**	**MSR 2**	**MSRI 2/4**	**MSR 3**	**MSR 3/6**	**MSR 4**	**MSRI 4/4**	**MSR 5**	**MSRI 5/6**	**MSR 6**	**MSRI 6/6**
Druckluftanschluß *Compressed air connector*	M5		M5		M5		M5		R 1/8"		R 1/8"	
Zylinder Ø (mm) *Pneumatic cylinder dia. (mm)*	2 x 10 mm		2 x 14 mm		2 x 22 mm		2 x 25 mm		2 x 32 mm		2 x 38 mm	
Drehmoment bei 6 bar *Toque development at 6 bar*	0,28 Nm		0,94 Nm		3,5 Nm		6 Nm		11 Nm		24 Nm	
Axiallast *Max. axial load*	300 N		280 N		350 N		1100 N		1800 N		1800 N	
Radiallast *Max. radial load*	220 N		350 N		450 N		1600 N		2400 N		2400 N	
Luftverbr. bei 180° / Doppelhub *Air consumption, 180° round-trip*	5,0 cm^3		19 cm^3		45 cm^3		88 cm^3		161 cm^3		303 cm^3	
Integrierte Luftdurchführung *No. integral feedthrough/thread*		2 x M5		4 x M5		6 x M5		4 x M5		6 x R1/8"		6 x R1/8"
Mittelbohrung Ø *Dia. of central through hole*	9 mm		5 mm		9 mm		16 mm		19 mm		19	
Gewicht (kg) Weight (kg)	0,22 kg	0,22 kg	0,45 kg	0,65 kg	1,10 kg	1,55 kg	2,6 kg	3,1 kg	4,10 kg	5,00 kg	7,00 kg	7,80 kg
Wiederholgenauigkeit *Positioning repeatability*	*± 1´*											
Drehwinkel	0-190° stufenlos einstellbar											
Range of angular travel	0-190° , continuously adjustable to lesser values											
Antriebsmedium	Druckluft 4-8 bar, gefiltert und getrocknet											
Operating fluid	*Compressed air 4-8 bar, dry and filtered, but need not bee oil-free*											
Steuerung	4/2- , 2x3/2- oder 5/2-Wegeventil											
Control valve (s)	*4/2- , 2x3/2- or 5/2-way valve*											
Gehäusewerkstoff	Aluminium, eloxiert											
Housing material	*Anodised Aluminium*											

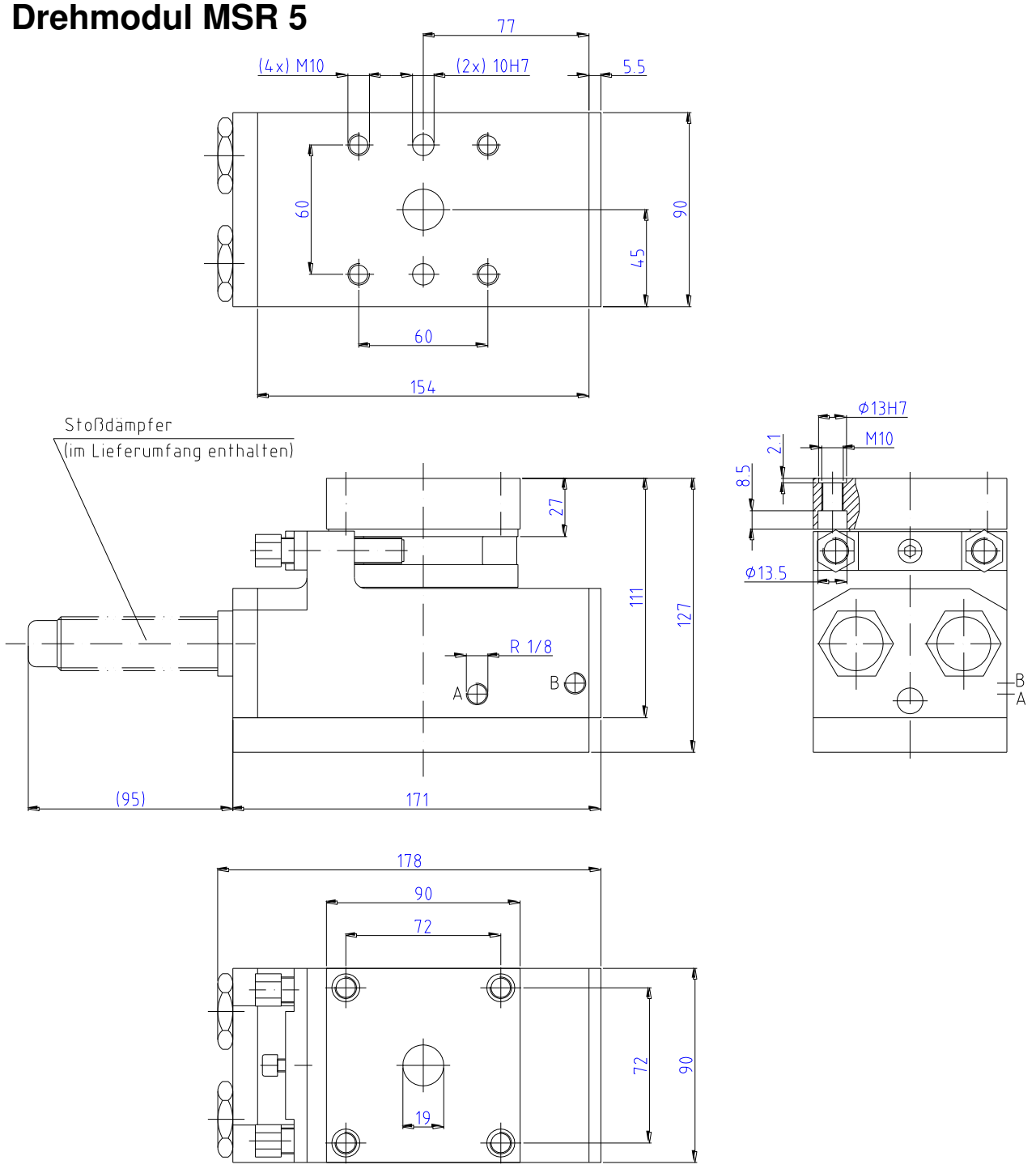
Bestellbeispiel: für 1 Stück Drehmodul MSRI 6/6 mit integrierter Luftdurchführung und integrierter Signalleitung = **1 Stück MSRI 6/6**

Sample order: To order 1 piece Rotary-Stage Modul MSRI 6/6 with integrated compressed air feedthrough and integrated signal lead wire, specifiy = **1 piece MSRI 6/6**

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, sind vorbehalten.
We reserve the right to alter products and their specifications without prior notice in the interest of implementing ongoing engineering advances.

Maßzeichnung

Drehmodul MSR 5



A / B = Luftanschlüsse (R 1/8)
Druck im Anschluss A bewirkt
Rotation im Uhrzeigersinn